



Inklusive Radioprojekte

Leicht gemacht

Projets radio inclusifs

En toute simplicité






Συμπεριληπτικά ραδιοφωνικά προγράμματα

Εύκολα στην εφαρμογή

Inclusive Radio Projects

Made Easy

Sommaire

- 31 Préface
 - 32 Cinq bonnes raisons de vous lancer !
.....
 - 34 **Accès aux projets (podcast), aux médias (audios) et aux outils de production médiatique**
 - 34  Lire et comprendre
 - 36  Parler
 - 37  Entendre
 - 38  Voir
 - 40  Utiliser
.....
 - 42 **Organiser les projets radiophonique de manière inclusive**
 - 42 Premières questions
 - 42 Espaces accessibles
 - 43 Communication accessible
 - 44 Projets accessibles
.....
 - 46 **Concevoir des podcasts et des reportages radio de manière accessible**
 - 46 Penser aux besoins auditifs
 - 46 Sous-titres et transcriptions
 - 48 Concevoir les contenus numériques de manière accessible
- 01 Inklusive Radioprojekte – Leicht gemacht
 - 27 Projets radio inclusifs – En toute simplicité
 - 51 Συμπεριληπτικά ραδιοφωνικά προγράμματα – Εύκολα στην εφαρμογή
 - 75 Inclusive Radio Projects – Made Easy



Mentions légales

tjfbg gGmbH

Alt-Stralau 37-39 · 10245 Berlin

Tél. : 030 97 99 130 | www.tjfbg.de

Directeur général : Thomas Hänsen M.A. (responsable du contenu),

Tribunal d'instance de Berlin-Charlottenburg HRB 121600 B

Coordination et concept : Susanne Böhmig

Rédaction : Carola Werning

Graphisme : Sascha Bauer

Une publication dans le cadre du projet Kids Radio Europe.

Éditeur : Technische Jugendfreizeit- und Bildungsgesellschaft gGmbH.

Kids Radio Europe est soutenu par le programme Creative Europe de l'Union européenne.



Co-funded by
the European Union

Préface

Chères lectrices et chers lecteurs,

Avec cette brochure « Projets radiophoniques inclusifs - Comment ça marche », nous souhaitons vous fournir une aide pour votre quotidien professionnel, afin que vous puissiez accompagner les personnes dans leurs souhaits de participer de manière autonome, sûre et en prenant du plaisir, à des projets de radio et de podcast. Cette brochure vous propose une compilation complète d'informations et d'aides concrètes pour votre travail quotidien. Les projets radiophoniques inclusifs profitent également des dernières avancées technologiques ; qui permettent de compenser certaines difficultés liées aux handicaps. Les solutions technologiques créatives et intelligentes construisent des ponts pour compenser les handicaps physiques et psychiques.

C'est justement grâce aux projets radiophoniques que les enfants et adolescents peuvent trouver leur place, être entendus, mais aussi se confronter aux thèmes les plus variés, se former, et entrer en contact avec les gens pour les interroger. En tant que professionnelles et professionnels de la pédagogie, vous accompagnez ces personnes dans ce processus d'apprentissage et d'élargissement de leurs horizons. Aucune solution technique ne peut remplacer l'accompagnement pédagogique et inclusif personnel dans ce processus. Je vous remercie très chaleureusement de former et d'enthousiasmer ces personnes dans votre travail quotidien dans ce domaine.

Depuis plus de 30 ans, la Technische Jugendfreizeit- und Bildungsgesellschaft (tjfbg) gGmbH s'engage à respecter cette exigence. Allons plus loin : pour une culture technologique responsable, une éducation moderne, l'accessibilité et l'égalité des chances.

La création de cette brochure s'inscrit dans le projet européen trinational « Kids Radio Europe » des partenaires tjfbg gGmbH (Allemagne), La Fédération Nationale des Francas (France), European School Radio et International Hellenic University (Grèce), dans lequel des jeunes avec et sans handicap ont créé ensemble des émissions radio, se sont rendus visite dans leurs pays respectifs et où les professionnels des trois pays ont eu la possibilité d'apprendre à connaître le travail des pays partenaires. Le projet dispose également d'une plateforme radio européenne : youthradio.eu. N'hésitez pas à écouter ! Un grand merci à nos partenaires, dont nous avons profité et profitons encore de l'expérience.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir à la lecture de cette brochure.

Thomas Hänsgen
Directeur général de tjfbg gGmbH

Cinq bonnes raisons de vous lancer !

1. Les projets radiophoniques donnent une voix aux enfants et adolescents

Le premier objectif des projets radiophoniques est de donner une voix aux enfants et aux adolescents ! La radio est une plateforme qui leur permet d'exprimer de façon créative ce qu'ils pensent, de raconter leurs expériences et de partager leurs émotions. En se confrontant à des thèmes qu'ils ont choisis, les projets audio offrent un accès à des processus d'apprentissages souvent inaccessibles, en particulier aux enfants et adolescents en situation de handicap.

2. Les projets radiophoniques sont un travail d'équipe

La coopération (par exemple lors de la planification et du montage, mais aussi pour trouver des solutions aux désaccords) favorise l'interaction sociale, la communication et l'empathie.

3. Les projets radiophoniques sont simples et accessibles

Les projets audio peuvent être réalisés avec des moyens techniques relativement simples : un smartphone ou une tablette avec une application d'enregistrement vocal préinstallée suffit déjà ! Les enregistrements peuvent avoir lieu dans une pièce calme. À la différence des projets vidéo, aucune logistique complexe n'est nécessaire pour les prises d'images (caméra, trépied, éclairage...).

4. Des tâches différenciées...

Les projets audio permettent d'adapter individuellement les tâches - ce qui est décisif dans les groupes hétérogènes. Les rôles (par exemple la présentatrice, le présentateur, la journaliste, le technicien du son, la bruiteuse ou le bruiteur) peuvent être distribués de manière flexible, en fonction des intérêts et des compétences des participantes et des participants : on peut parler, écouter, faire des bruits ou inventer des choses – tout a de la valeur. Même les participants timides trouvent un rôle dans les projets de podcast. L'ensemble du processus est très flexible et bienveillant : les scripts peuvent être adaptés et les enregistrements peuvent être refaits autant de fois que nécessaire en cas de besoin, sans créer de pression.

5....et une adaptation accessible à toutes et à tous !

Les projets audio offrent des avantages pour les participantes et les participants porteurs de certains handicaps et peuvent éliminer les barrières. Par exemple : pour les personnes aveugles ou malvoyantes, les projets audio sont une alternative naturellement accessible aux projets vidéo. Important : lors du choix des programmes de montage audio, veiller à ce qu'ils soient accessibles aux utilisatrices et aux utilisateurs de lecteurs d'écran.



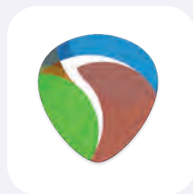
Conseils techniques : Programmes de montage audio accessibles

Les programmes de montage audio sont accessibles quand ils peuvent être utilisés par des personnes aveugles utilisant des lecteurs d'écran. Un lecteur d'écran est un programme qui lit toutes les informations d'un site web ou d'un logiciel et les restitue de manière acoustique ou tactile en braille. Les personnes aveugles ne peuvent pas s'orienter visuellement sur une interface utilisateur, c'est-à-dire ne peuvent pas travailler avec une souris - un lecteur d'écran se commande donc avec le clavier. Pour qu'un programme soit accessible, toutes les fonctions doivent pouvoir être atteintes et déclenchées avec le clavier. De plus, toutes les fonctions doivent être étiquetées et pouvoir être lues à voix haute.



Audacity

- gratuit ; pour Windows / macOS / Linux
- www.audacityteam.org



Reaper

- Version complète à tester gratuitement 60 jours, ensuite achat de licence nécessaire ; pour Windows / macOS / Linux
- www.reaper.fm



Ableton Live Intro

- gratuit (pour les établissements d'enseignement avec des offres pour enfants et adolescents de moins de 19 ans) ; pour Windows / macOS
- www.ableton.com/fr/classroom/live-intro

Rapport pratique 1

Evaggelia Giantsi (European School Radio) : Le rôle de la radio dans l'éducation spécialisée

« *Patience, amour de la radio et foi dans le potentiel de chaque individu : CHAQUE personne a quelque chose de précieux à dire – nous devons juste lui donner l'espace et les moyens de le dire.* »

OBJECTIF

- Projet radio comme plateforme d'expression d'expériences, de pensées et de sentiments : les élèves à besoins spécifiques (développement intellectuel, autisme) obtiennent une voix !
- Renforcement de l'estime de soi, des compétences, de l'appréciation et de la participation par la production radio.

CE QU'IL FAUT

- iPads avec micros externes (enregistrements clairs des voix / minimisation des bruits de fond), logiciel de montage audio Audacity, programme de mise en page Canva (pour affiches numériques avec QR-code vers contribution audio)
- Salle avec une bonne acoustique

PRÉPARATION

- Choix du thème / des participantes et des participants / du temps d'enregistrement lors d'un moment calme
- Information aux enseignantes et aux enseignants (dispense des participants) et aux parents (pour préparer le projet à la maison et pour plus de sécurité)
- Rédaction et simplification des scripts

RÉALISATION

- L'émission radio «The Rebetiko of Piraeus» a été développée dans le cadre de la participation de notre école au réseau « Come, Let Me Tell You About My Hometown » : l'émission relie le patrimoine culturel avec l'histoire de la musique Rebetiko.

FOCUS SUR L'INCLUSION

- Les projets radio sont flexibles et facilement adaptables aux capacités et aux besoins de lecture.
- Remplacer les termes difficiles par des termes simples qui peuvent être plus facilement compris et prononcés !

TRUCS ET ASTUCES

- Prévoir suffisamment de temps pour répéter les enregistrements, faire preuve de patience et travailler sans stress, ce qui suppose également de bien maîtriser soi-même la technique.

Accès aux projets (podcast), aux médias (audios) et aux outils de production médiatique



Lire et comprendre

Ne pas (bien) pouvoir lire peut avoir diverses causes :

- Déficience visuelle
- Difficultés d'apprentissage / déficience cognitive
- Dyslexie
- Analphabétisme fonctionnel



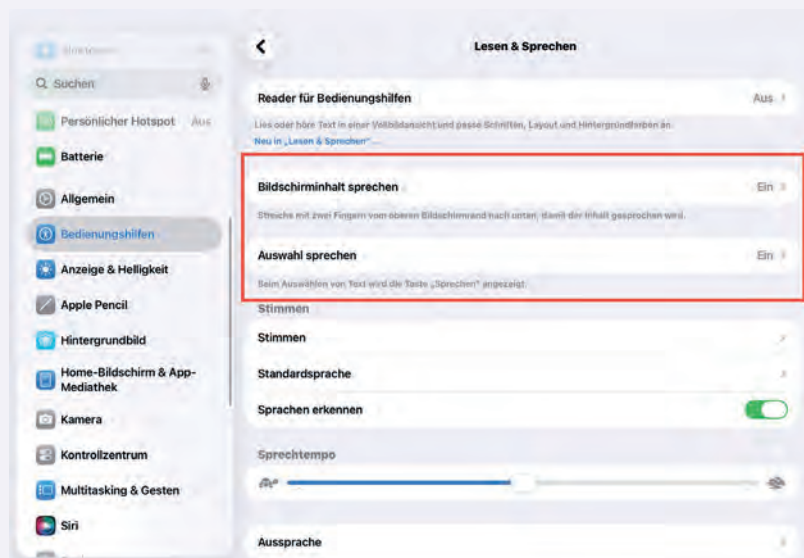
Les difficultés de lecture peuvent maintenant être bien compensées. Par exemple grâce aux fonctions de lecture intégrées dans les systèmes de bureau et mobiles ou aux fonctions OCR : cela permet de numériser les informations imprimées qui peuvent ensuite être lues à voix haute. Les contenus simplifiés, en langue facile ou simple, peuvent maintenant être créés rapidement avec l'intelligence artificielle.

Conseils techniques : Fonctions de lecture intégrées

Dans tous les appareils numériques - smartphone, tablette ou ordinateur de bureau - une fonction de lecture est intégrée. Ainsi, même les participants ayant des difficultés de lecture peuvent s'approprier de manière autonome les contenus numériques.

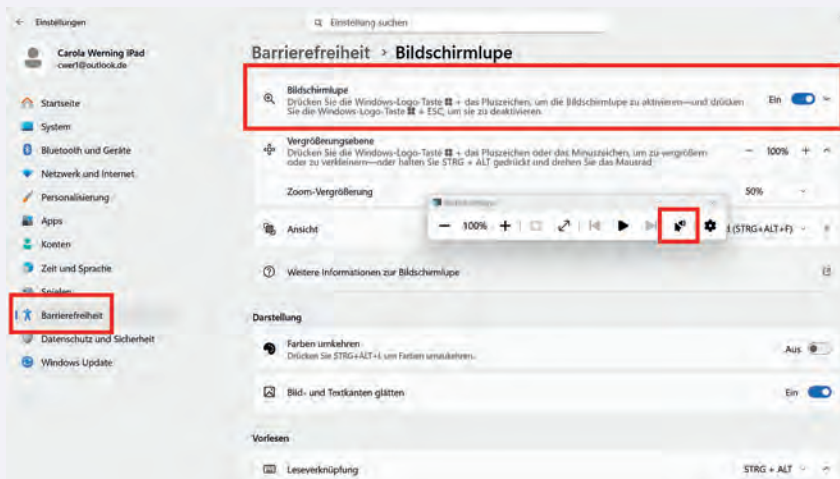
iOS

- Réglages → Accessibilité → Contenu énoncé / Lire et énoncer (à partir d'iPadOS 26) → Énoncer la sélection / Énoncer le contenu de l'écran
- Énoncer la sélection : marquer le texte (par ex. sur les sites web) → démarrer la fonction « Énoncer » dans le menu contextuel
- Énoncer le contenu de l'écran : lecture de tout le contenu de l'écran, pour démarrer, balayer avec deux doigts depuis le bord supérieur de l'écran



Windows

- Paramètres → Accessibilité → Loupe
- Mettre la loupe à 100 pour cent, dans le contrôleur de loupe cliquer sur le symbole « Œil » avec haut-parleur pour qu'il soit actif (couleur bleue) → cliquer sur l'élément / section de texte qui doit être lu



Android



Les appareils Android sont très différents : les fonctions d'assistance se trouvent par exemple sous « Accessibilité ».



Si on ne trouve aucune fonction de lecture sur l'appareil Android, il faut installer une fois l'appli « Android pour l'accessibilité » (gratuite).

Conseils techniques : Lecture avec OCR

OCR est l'abréviation de « Optical Character Recognition » : cette fonction reconnaît le texte sur une image et le numérise. Le texte numérisé peut être copié dans d'autres applications ou lu à voix haute. L'OCR existe dans des applis gratuites ou comme fonction intégrée.



Google Lens

- Fonction dans l'appli Google
- Appareil photo (dans la barre de recherche de l'app Google) → Traduire → définir la langue (par ex. allemand → français) photographier le texte → (marquer le passage qui doit être lu) → Écouter
- iOS, Android, gratuit, connexion Internet



Live Text

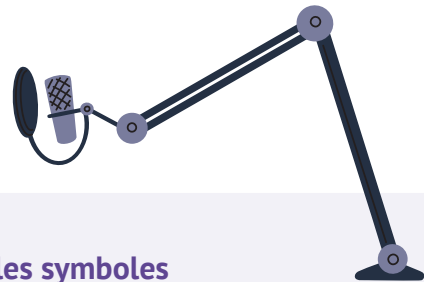
- Fonction dans l'appareil photo d'i(Pad)OS
- Prérequis : Réglages → Accessibilité → Contenu énoncé / Lire et énoncer (à partir d'iPadOS 26) → Énoncer la sélection
- Cadrer le texte avec l'appareil photo jusqu'à ce que l'icône OCR apparaisse → toucher l'icône OCR → marquer le texte numérisé et démarrer la fonction de lecture via le menu contextuel
- à partir d'i(Pad)OS 15.1 (iPad 8e génération)



Parler

Pas de langage oral = pas de voix dans le podcast. Mais il existe des possibilités de compenser le langage oral manquant ou non compréhensible. Par exemple par l'utilisation de voix artificielles dans les appareils de synthèse vocale (« Talker ») ou par la communication avec des symboles. Le langage oral manquant ou pas bien compréhensible peut avoir des causes très différentes - et les moyens de communication alternatifs utilisables dépendent de la cause :

- Handicaps physiques (par ex. suite à une spasticité)
- Mutisme (personnes ne parlant qu'avec peu de personnes de référence ou seulement dans certaines situations) ou grande timidité
- Autisme
- Surdité
- Déficiences cognitive



Conseils techniques : Applis Talker bas es sur l'écriture et les symboles

Les tablettes ou smartphones peuvent être utilisés comme appareil de synthèse vocale avec une appli Talker. Les apps Talker sont bas es sur l'écriture ou les symboles : avec un Talker bas e sur l'écriture, les phrases sont tap es et prononc es par l'appareil. Les phrases peuvent être organis es en catégories et sauvegard es à l'avance pour les rappeler rapidement dans les conversations ou par ex. dans une contribution radio. Avec les applis Talker bas es sur les symboles, les symboles sont combinés en déclarations.



Vocable

- Appli Talker bas e sur l'écriture
- Utilisation très simple ; avec/sans commande oculaire
-   partir d'i(Pad)OS 14.0, Android, gratuit, sans inscription



Parole en direct

- Fonction Talker int gr e bas e sur l'écriture dans les appareils Apple
- Réglages → Accessibilité → Parole en direct
-   partir d'i(Pad)OS 17.0



LetMeTalk

- Appli Talker simple bas e sur les symboles
- avec symboles ARASAAC (gratuits)
-   partir d'i(Pad)OS 12.0



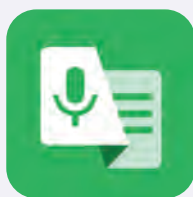


Entendre

Pour les personnes sourdes dont la langue des signes est la première langue, la langue écrite est comme une langue étrangère et certaines personnes sourdes ne maîtrisent cette langue étrangère seulement de manière limitée ou à un niveau simple. On a alors besoin d'interprétation en langue des signes, car la transcription n'est pas non plus accessible. Pour les participantes et les participants malentendants qui ont grandi avec la langue orale et écrite, l'IA offre de nombreuses possibilités de transcrire la parole – que ce soit dans les podcasts ou dans la communication en direct – et ainsi la rendre lisible.

Conseils techniques : Transformer la parole en texte à lire

Les outils de reconnaissance vocale transforment la parole en texte à lire ou sous-titrent les vidéos et audios « en direct » – ce qui les rend accessibles, même s'ils n'ont pas encore été rendus accessibles avec des sous-titres ou des transcriptions. Outre la possibilité la plus simple – utiliser la fonction de dictée dans les appareils – il y a des applis avec des fonctions intéressantes pour les personnes malentendantes. Conseil : utiliser les outils de reconnaissance vocale autant que possible hors ligne - ainsi il n'y a pas de problèmes de protection des données.



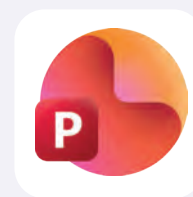
Transcription instantanée

- Fonctions d'aide pour personnes sourdes : la réponse peut être tapée et prononcée par l'appareil ; l'appareil vibre quand une conversation continue / le nom de la personne sourde est mentionné
- Reconnaissance vocale Google, Android, gratuit depuis le Playstore à installer ou déjà préinstallé, aussi hors ligne



Sous-titres en direct

- Sous-titres en direct pour vidéos/ audios en cours de lecture ou pour la langue parlée
- Position, couleur, taille des sous-titres peuvent être adaptées
- Fonction intégrée dans Windows 11 (Paramètres → Accessibilité → Sous-titres en direct), aussi hors ligne



Powerpoint 365

- Sous-titres en direct sous les présentations (sous-titre ne peut pas être sauvegardé / copié), avec fonction de traduction
- Onglet « Diaporama » → cocher « Toujours utiliser les sous-titres »
- Reconnaissance vocale Microsoft, connexion Internet





Voir

Les personnes malvoyantes adaptent visuellement les contenus, par ex. par :

- Fonctions d'agrandissement
- Police grasse / contraste élevé
- Autres combinaisons de couleurs
- Filtres colorés

Les possibilités d'adaptation optique se trouvent dans les aides à l'utilisation intégrées aux appareils. On y trouve aussi des fonctions de lecture qui soulagent le sens de la vue.



Vision accessible dans Windows : adapter texte et couleurs



Améliorer la lisibilité de l'iPad : filtres colorés et texte plus gros

Les personnes du spectre neurodivergent – par ex. avec autisme, TDA(H) ou dyslexie – profitent aussi de l'adaptation optique : un filtre coloré peut aider à mieux se concentrer ou être moins surchargé de stimuli.

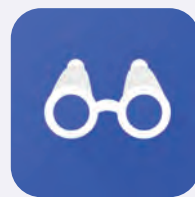
Conseils techniques : Lecture et adaptation optique

Les fonctions Reader permettent l'adaptation optique aux besoins individuels : par exemple quand on dépend de certaines couleurs, tailles de police et police grasse à cause d'une déficience visuelle.



Mode lecture dans l'app Loupe iPad

- Fonction dans l'appli Loupe de l'iPad
- Avec « Capture » faire une photo de texte imprimé → attendre la reconnaissance → toucher « Lecteur »
- à partir d'iPadOS 15



Lookout

- Appli Google avec fonctions d'aide pour personnes aveugles.
- Avec fonction « Documents », cadrer le texte avec l'appareil photo (scan déclenché automatiquement quand le texte est bien saisi par l'appareil photo) → texte affiché en vue de lecture adaptable, lecture démarre automatiquement.
- Android, gratuit.

Pour les personnes aveugles et malvoyantes, il existe des applis IA qui décrivent les images et lisent les textes. Elles peuvent faciliter la participation aux projets et soulager les assistances.

Conseils techniques : Décrire les images avec l'IA

L'IA peut aussi décrire des images complexes de manière détaillée et précise. Certaines applis décrivent très en détail – d'autres plus simplement, mais des détails supplémentaires peuvent être demandés via une fonction de messagerie instantanée.



Seeing AI

- Appli Microsoft, avec fonctions d'aide pour personnes aveugles (par ex. reconnaissance de texte, code-barres, personnes, couleurs, billets de banque), description d'image IA basée sur ChatGPT
- à partir d'i(Pad)OS 15.0, Android, gratuit, sans inscription, connexion Internet



Conseil : description vidéo avec Seeing AI !



Be My Eyes

- Appli communautaire : les personnes aveugles peuvent appeler en cas de besoin et se faire décrire par des bénévoles voyants ce qui est visible par l'appareil photo
- Fonction Be-My-AI : description d'image IA basée sur ChatGPT
- à partir d'i(Pad)OS 15.0, Android, gratuit, avec inscription, connexion Internet





Utiliser

Qui a des déficiences motrices des mains et des bras a souvent besoin de plus de temps pour travailler. Outre les joysticks, claviers et souris spéciaux ou les possibilités d'utilisation comme boutons, commande par la tête ou la voix, parfois les adaptations intégrées aux appareils peuvent beaucoup faciliter le travail :

- On peut définir que les combinaisons de touches soient déclenchées en appuyant sur les touches successivement.
- Pour écrire, un clavier à l'écran peut être utilisé, commandé par un dispositif de pointage.
- Les fonctions de dictée permettent d'écrire plus vite.
- L'appui répété de touches peut être ignoré (par ex. si on a des difficultés à relâcher une touche ou si on a de forts tremblements).

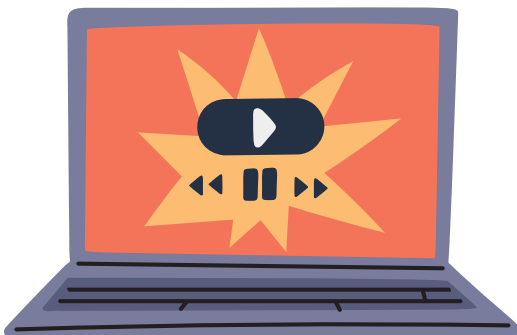
Les sites web et programmes de production médiatique doivent être entièrement utilisables au clavier ! De plus, on doit voir où se trouve actuellement le focus clavier. C'est important pour les personnes avec limitations motrices et pour les utilisatrices et les utilisateurs aveugles de lecteurs d'écran qui ne naviguent qu'avec le clavier.



Écrire avec contrôleur assistif, clavier à l'écran, fonction de dictée Windows



Commande vocale : utiliser l'iPad avec la voix



Rapport pratique 2

Melanie Leusch (nimm! - Netzwerk Inklusion mit Medien / Un projet de LAG Lokale Medienarbeit e. V. et tjfbg gGmbH) :
Podcast – Focus sur l'inclusion.

« Les projets podcast inclusifs sont totalement accessibles. On n'a pas besoin d'équipement complexe – avec un peu de préparation, ça marche super. Beaucoup de contenus naissent dans le travail avec les enfants et adolescents – je reste toujours très spontanée. Et le plus beau dans tout ça : tout le monde peut écouter le résultat ! »

OBJECTIF

- Renforcer le travail d'équipe et le respect mutuel
- Ouvrir l'accès aux médias créatifs et renforcer la compétence médiatique : par l'usage de la technique, conception de contenus

CE QU'IL FAUT

- Programme de montage intégré à l'iPad iMovie (y compris la musique et les effets libres de droits)
- Stylo audio Anybook (permet d'enregistrer facilement sa voix sur des supports, pour offrir un accompagnement accessible à tous les participants, (www.anybookreader.de))

PRÉPARATION

- Utiliser le stylo audio pour la préparation et la structuration du projet (pour les participantes et les participants avec des handicaps sensoriels, des difficultés d'attention et d'apprentissage).
- Par exemple, pour la structure de la journée (« Aujourd'hui nous discutons du thème », « Ensuite vient l'enregistrement »), la description de tâches (« Tu t'occupes de la technique »), les explications de symboles ou pictogrammes, les indications sur des affiches (par ex. « C'est notre plan podcast »)

RÉALISATION

- Préparation (recherche de thème, par ex. sur le centre de jeunes, le quartier, l'environnement, les droits des enfants) ; nombre d'épisodes, objectifs et groupes cibles, fixer les dates (par ex. pour publication) ; apprendre à connaître et préparer la technique ;

- Entrée (par ex. avec quiz sonore, vidéo YouTube sur podcasts, répartition des rôles), réalisation (enregistrement, événement avec script texte si souhaité), post-production (montage, publication, promotion, par ex. avec flyer)

FOCUS SUR L'INCLUSION

- Avec des formes de participation variées et des outils d'assistance, tout le monde peut participer – même sans voir, lire ou entendre.
- Par exemple par sous-titres/transcriptions, contenus audio, pictogrammes et autres aides visuelles, langue simple et facile.
- Par le stylo audio, on peut aussi se rendre accessibles les contenus de manière autonome et autant que nécessaire en cas de difficultés de lecture. Il aide aussi dans des contextes multilingues et quand le groupe est plus grand, par ex. pour clarifier les consignes de travail.

TRUCS ET ASTUCES

- S'informer soi-même avant, planifier assez de temps (aussi pour le montage), tenir compte des besoins.
- Garder la technique simple, préparer et tester.
- Répartition claire des tâches : tout le monde n'a pas envie de s'exprimer ! Veiller également à la dynamique de groupe.
- Garder les épisodes courts (5 – 8 minutes), respecter les droits d'auteur pour la musique, éviter les perturbations lors de l'enregistrement (préparer panneau « Prière de ne pas déranger »).

Organiser les projets radio-phoniques de manière inclusive



L'inclusion signifie que toutes et tous sont les bienvenus. Les différences sont vécues comme une richesse, elles invitent à imaginer des solutions créatives et ouvrent de nouvelles perspectives. Avant de commencer, il est utile, idéalement en équipe, de se poser quelques questions et de réfléchir à ses propres attitudes. Dans un second temps, il s'agit d'examiner les conditions déjà réunies pour travailler de manière inclusive, ce que l'on peut mettre en place soi-même et à quels endroits un soutien est nécessaire. Toute personne souhaitant travailler de façon inclusive doit s'attendre à ce que tout ne se déroule pas toujours comme prévu, notamment sur le plan du timing, et à ce que chacun-e n'ait pas les mêmes capacités, envies ou obligations. Il est certes essentiel de réfléchir en amont aux besoins des participantes et des participants et de se demander comment les prendre en compte dans le projet. Mais il est tout aussi important de rester flexible, de solliciter les personnes concernées – expertes de leur propre situation – pour savoir ce dont elles ont réellement besoin, et de réajuster la planification si nécessaire.

Premières questions

- ✓ Quel est l'objectif ? Faut-il privilégier la perfection du produit ou accorder davantage d'importance à l'inclusion de toutes les personnes dans les projets ?
- ✓ Que savons-nous du thème du handicap et des différents types de handicaps ? Quelles expériences l'équipe a-t-elle déjà vécues avec des situations ou des besoins particuliers, et comment y avons-nous réagi ?
- ✓ Dans quelles situations nous sentons-nous incertains ou dépassés ? Et où pouvons-nous trouver davantage de connaissances et de soutien ?

Espaces accessibles

- ✓ Les espaces doivent être accessibles aux fauteuils roulants - par ascenseurs, rampes, WC accessibles.
- ✓ Un espace séparé devrait être disponible quand les participantes et les participants ont besoin de pauses.
- ✓ Les tables roulantes sont idéales pour créer de l'espace pour les fauteuils roulants (électriques) ou quand les participantes et participants ont besoin de plus de mouvement.
- ✓ Sur le plan pratique : des espaces de travail ajustables en hauteur afin d'être adaptés aux capacités physiques des personnes.

Communication accessible

- ✓ Garder les explications brèves, alterner avec des exercices pratiques et utiliser un langage simple.
- ✓ Les supports visuels aident à s'orienter de manière non verbale et renforcent le sentiment de sécurité. Des symboles peuvent, par exemple, représenter les matériaux, les lieux ou les différentes étapes du programme.

Des symboles et matériaux gratuits peuvent être recherchés ici dans différentes langues (notamment français et grec) : ARASAAC : Centre aragonais pour la Communication Alternative et Améliorée (CCA), www.arasaac.org

- ✓ Regarder les participantes et les participants malentendants en parlant, permettre une vue claire sur l'image buccale, clarifier le sujet ou rendre visible le changement de sujet (par ex. par diapositives PowerPoint, indices visuels), pour faciliter la lecture labiale.
- ✓ Organiser une assistance (de communication) (par ex. interprète en langue des signes).
- ✓ Pour les participantes et les participants aveugles, décrire ce qui se révèle autrement par mimiques et gestes ou ce qui est montré sur images et diapositives PowerPoint.
- ✓ Pour les outils de visioconférence, faire attention à l'accessibilité (sont-ils entièrement accessibles avec clavier et lecteur d'écran pour les personnes aveugles et à mobilité réduite ? Y a-t-il des sous-titres automatiques ?)

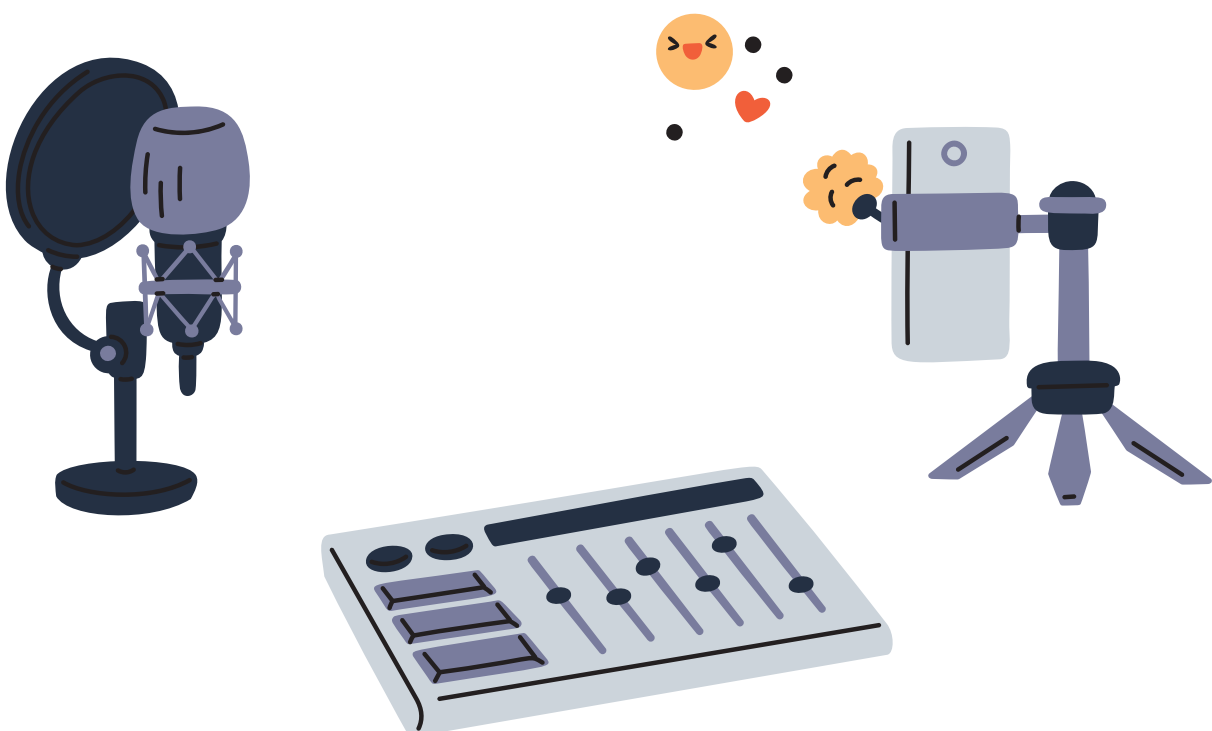


Le Bundesfachstelle Barrierefreiheit (Service fédéral spécialisé en accessibilité) compare régulièrement les plateformes de visioconférence concernant l'accessibilité et publie les infos sur ses pages.

Souvent, on oublie les besoins de communication des personnes en situation de handicap dans la pratique. Par exemple, la description de contenus visuels pour les participantes et les participants malvoyants. Les personnes concernées ne remarquent pas toujours que quelque chose leur échappe. Ou elles n'ont pas le courage ou la force de toujours exiger la prise en compte de leurs besoins. Conseil : se rappeler mutuellement sans cesse ! C'est ok si tout n'est pas toujours parfait – l'important est d'être prêt à accepter les suggestions, mais aussi les critiques !

Projets accessibles

- ✓ Atteindre le groupe cible : promouvoir l'offre par ex. auprès d'associations d'entraide/ de parents, écoles pour enfants à besoins spéciaux.
- ✓ Offrir plusieurs possibilités de contact et d'inscription : pas seulement automatisé via formulaire d'inscription, aussi accessible par mail/téléphone et être disponible pour des consultations.
- ✓ Demander les besoins, décrire les conditions locales dans l'appel d'offres.
- ✓ Si on utilise un outil de gestion d'événements : le formulaire d'inscription est-il accessible aussi pour les utilisatrices et les utilisateurs de lecteurs d'écran ?
- ✓ Ne pas trop charger le programme : prévoir des solutions de substitution et contenus alternatifs. Avoir un plan B en réserve, être flexible pour l'imprévu.
- ✓ Personnel/encadrement suffisant, ne pas se surcharger soi-même : souvent les participantes et les participants à mobilité réduite viennent avec une assistance pour l'aide aux toilettes/boisson/pauses. Pour les comportements qui ne peuvent pas être bien évalués par des personnes externes, un accompagnement est présent pour prévoir quand par ex. une pause est nécessaire et l'exiger activement et préventivement.
- ✓ Réfléchir : quels médias sont accessibles pour quels groupes cibles ? Planifier l'usage médiatique en conséquence (par ex. programmes de montage audio accessibles aux utilisateurs aveugles de lecteurs d'écran).
- ✓ Offrir des possibilités de participation variées : les participantes et les participants qui par ex. ne peuvent ou ne veulent pas participer au podcast avec leur propre langage oral peuvent utiliser des Talkers, voix IA ou outils IA.
- ✓ Intégrer des temps d'échange avec le groupe pour que d'éventuels problèmes soient reconnus et pris en charge à temps.



Rapport pratique 3

Charlotte Cottereau (Les Francas de la Sarthe) : EnLive Radio – Everyone's voice live. Un projet radio inclusif pour enfants et adolescents

« Nous pouvons parler, écouter, fantasmer, dessiner, faire des bruits... Dans ce projet, les différences deviennent une riche source sonore ! N'essayez pas de « normaliser » les productions : le naturel et la spontanéité rendent l'émission authentique et unique. »

OBJECTIF

- TOUTES ET TOUS sont inclus - enfants et adolescents avec handicaps (physiques, cognitifs, psychiques, handicaps de langue et sensoriels), difficultés de concentration et d'apprentissage (par ex. TDA(H), dyslexie), enfants issus de l'immigration, avec une autre langue maternelle ou ne parlant pas encore couramment français, de familles défavorisées, ayant quitté l'école – ...
- ... et produisent des contenus radio émancipateurs, portant sur des sujets qui les touchent, tels que l'origine, les expériences de discrimination, le sport ou l'environnement.

CE QU'IL FAUT

- Micros-cravates pour les enfants ayant des limitations motrices
- Aides multisensorielles : objets à toucher, images, sons etc.
- Espaces accessibles (moteur et sensoriel)



- Pictogrammes pour visualiser les matériaux easy-to-read

PRÉPARATION

- Prise de contact avec les familles et les établissements pour déterminer les besoins (par ex. mobilité, communication, rythme).
- Sensibilisation et formation des animatrices et des animateurs d'ateliers pour l'inclusion et la diversité.

RÉALISATION

- Activités ludiques pour apprendre à se connaître et construire des relations, formation d'équipes mixtes et solidaires qui se soutiennent mutuellement
- Découvrir ensemble le média « radio » par des formats accessibles : écoute, activités linguistiques, activités sonores

FOCUS SUR L'INCLUSION

- Répartir les rôles (animation, technique son, journaliste...) selon les capacités et les forces individuelles
- Intégrer des pauses et des temps de repos !

TRUCS ET ASTUCES

- Faire preuve de curiosité et d'ouverture, et s'attendre à des malentendus, de la fatigue et quelques imprévus.
- Demander ce qui peut aider !



Concevoir des podcasts et des reportages radio de manière accessible

Penser aux besoins auditifs

Certaines personnes malentendantes écoutent volontiers des podcasts, à condition de comprendre suffisamment grâce à leurs prothèses auditives ou implants cochléaires (CI). Aujourd'hui, les appareils numériques peuvent même se connecter directement aux prothèses auditives et aux implants cochléaires (CI). Cependant, quelle que soit leur qualité, ces dispositifs ne remplacent pas complètement l'oreille humaine. Pour la conception de podcasts et de contenus audio, cela implique de prendre quelques précautions :

- Les bruits de fond et la musique distrayante peuvent représenter des stimuli supplémentaires et surchargeants. N'utiliser des bruits de fond et de la musique que quand on ne parle pas. Les personnes avec autisme ou TDA(H) en profitent aussi !
- Viser la meilleure qualité sonore possible : enregistrer en environnement calme et utiliser de bons micros.
- Utiliser un langage le plus clair et compréhensible possible : dialecte, argot, marmonnement peuvent être problématiques. Éviter de parler en même temps.

Sous-titres et transcriptions

Pour permettre aux personnes malentendantes de suivre le contenu des podcasts, il est essentiel de fournir des transcriptions ou des sous-titres qui reproduisent la parole en texte. Ces supports sont également utiles pour toute personne qui maîtrise encore mal la langue. Grâce à l'IA, ils peuvent être créés rapidement, facilement et à moindre coût

Conseils techniques : Sous-titres et transcriptions avec Whisper

Le logiciel de sous-titrage/transcription avec l'IA Whisper a de nombreux avantages : le traitement des données vocales s'effectue localement sur l'appareil après installation du programme, les données vocales ne sont pas envoyées à d'autres serveurs. Les données sont donc protégées. La qualité de transcription est - avec une bonne qualité vocale - très bonne, les majuscules, les minuscules et la ponctuation sont prises en compte. La transcription devrait quand même être relue une fois et les erreurs de reconnaissance corrigées.



Aiko

- App pour iOS, env. 25 euros (unique, pas d'abonnement)
- Utilisation très simple, explicite
- Sous-titre ou transcription traduit automatiquement en anglais



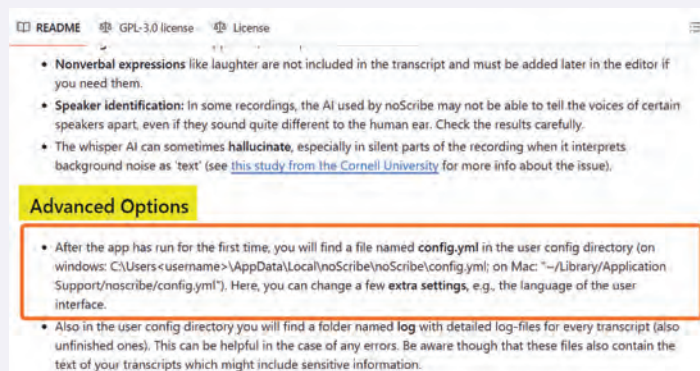
noScribe

- Programme open-source gratuit pour Windows/macOS (de Kai Dröge)
- En plus : IA Pyannote (reconnait différentes locutrices et locuteurs)
- Télécharger fichiers d'installation : <https://github.com/kaixxx/noScribe>

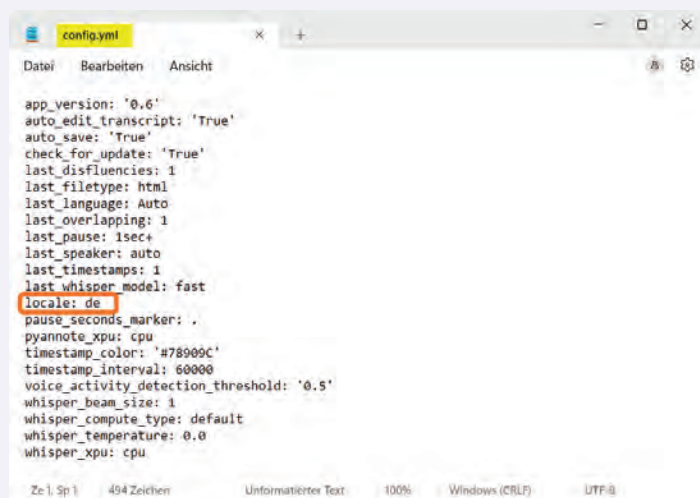
noScribe mit englischer oder französischer Programm-oberfläche installieren:



Infos sur la page noScribe, section « Advanced options »



Dans le fichier config.yml changer la langue à « locale » par ex. en « fr »/ « en »



Concevoir les contenus numériques de manière accessible

Si l'on souhaite publier les contributions audio issues de projets radio sur une plateforme, celle-ci doit également être accessible. On peut se référer à la norme européenne EN 301 549, qui définit notamment les exigences d'accessibilité pour les services web des organismes publics. Cette norme s'appuie largement sur les Web Content Accessibility Guidelines (WCAG 2.1).



- Fournir un texte alternatif pour les images et graphiques, qui peut être lu par les lecteurs d'écran. Cela permet aux personnes aveugles de comprendre l'information que l'image transmet. Si une image n'apporte aucune information, elle doit être indiquée comme « décorative » afin de rester invisible pour les lecteurs d'écran.
- Veiller à des contrastes suffisants pour les personnes malvoyantes. Les mises en page doivent être conçues de manière perceptible pour que tout le monde puisse en saisir le contenu. La valeur de contraste minimale entre la couleur du texte et celle de l'arrière-plan doit être de 4,5:1 pour une taille de police normale. Pour le texte de grande taille, gras ou pour les boutons, le contraste minimum recommandé est de 3:1.

Les contrastes trop faibles sont les barrières les plus fréquentes qui seraient faciles à éviter. Conseil : pour déterminer les valeurs de contraste, utiliser Colour Contrast Analyzer (TPGi) (www.tpgi.com/color-contrast-checker). Avantages : on peut aussi bien l'utiliser pour les mises en page et les résultats sont donnés de manière compréhensible selon WCAG 2.1.

- Utiliser des polices sans empattement (taille minimum : 11 points), placer le texte sur images sur des « barres d'arrière-plan » colorées contrastées.
- Utiliser correctement et logiquement les modèles de format de titre (H1, H2, H3...), formuler les titres de manière significative.
- Formuler les textes de liens de manière significative et univoque (= mêmes textes de liens mènent au même objectif).

Les titres sont importants pour les utilisatrices et les utilisateurs de lecteurs d'écran : par une combinaison de touches ils appellent les titres comme une table des matières. Via les titres ils peuvent aller directement au contenu qui les intéresse. Les utilisatrices et les utilisateurs de lecteurs d'écran peuvent générer une liste de liens résumés pour naviguer sans avoir à parcourir toute la page. Les textes de liens vagues comme « Plus d'infos » ou « Lire la suite » ne sont pas accessibles : lorsqu'on affiche la liste des liens, on ne sait pas où ils mènent.

- Mettre à disposition des infos en langue facile : la langue facile est une forme de langue avec ses propres règles développée spécialement pour personnes avec des différences cognitives. L'IA peut aider à convertir rapidement des textes en langue facile. Mais on devrait toujours vérifier soigneusement le résultat : le contenu est-il correct ? Les termes difficiles sont-ils vraiment expliqués simplement ?



Langue facile et simple - Quelle contribution l'IA peut-elle apporter ?

Rapport pratique 4

Ioanna Papanikolaou, Anastasia Misiou, Elini Keskilidou (European School Radio) : Le monde entier sous un toit

« Les technologies numériques ne sont pas une fin en soi ! Dans les projets radio, elles sont un outil l'expression individuelle, de sensibilisation et de l'engagement actif, par exemple autour de thématiques sociales . En même temps, les podcasts peuvent être utilisés comme source d'information et de divertissement pour améliorer la compétence numérique et apprendre un usage responsable d'Internet et des médias. »

OBJECTIF

- Promouvoir les capacités de communication : par ex. s'exprimer clairement et de manière convaincante, utiliser différentes techniques narratives pour gagner l'attention des auditeurs
- Création de différents médias : podcast, vidéo, affiche, cryptogramme

PRÉPARATION

- Définir à l'avance : qui doit participer ? Combien peuvent participer ? Comment atteindre le groupe cible ? Quel est l'objectif du projet et comment doit-il être atteint
- Noter les étapes de planification individuelles

RÉALISATION

- Recherche et écriture de scénario sur le thème : « Le monde entier sous un toit ».
- Coopération inter-établissements (1er Gymnase de Ptolemaida) pour promouvoir le respect.
- Utilisation de Canva pour : création vidéo (thèmes : remise du 1er prix au Concours European School Radio, avec interviews d'élèves ; respect), affiche et cryptogramme (basés sur le titre du podcast).
- Présentation sur le site web, les réseaux sociaux, le programme scolaire et lors des assemblées d'école.

FOCUS SUR L'INCLUSION

- L'"apprentissage par la création" est particulièrement adapté à des besoins d'apprentissage variés. Il permet aux enfants et aux adolescents d'aborder et de comprendre des thèmes complexes en réalisant des productions créatives.
- L'usage de différents outils numériques (Audacity, Canva, Suno) et la création de différents produits (podcast, vidéo, affiche, cryptogramme) offrent aux élèves avec différentes forces et rythmes d'apprentissage des possibilités de s'exprimer.

TRUCS ET ASTUCES

- Faire attention à la bonne qualité des technologies d'enregistrement : Les technologies actuelles assurent une bonne qualité de podcast !

